

MINISTERE DE L'EDUCATION

DIRECTION GENERALE  
DE L'EDUCATION ET DES ENSEIGNEMENTS  
BP 20673 - 98713 PAPEETE  
TEL. : 40 47.05.78 - 40.47.05.79 - 40 47 75  
bsec@education.pf

## PREMIERE DEMANDE

Anira'a matamua

## RETABLISSEMENT (1)

Fa'a'apira'a i te anira'a

Numéro de bourse (réservé à l'administration) : ..... Saisi le ..... Par .....

Numera pute

NOM et PRENOM de l'élève

Te i'oa o te tamari'i nana te pute e anihia ra

N° DN : .....

Date et lieu de naissance de l'élève

Te mahana e te vahi fanaura'a o te tamari'i

: ..... / ..... / ..... à ..... Nationalité : .....

i

Ti'ara'a ta'ata

Classe actuellement suivie et établissement fréquenté

Te piha ha'api'ira'a e te fare ha'api'ira'a tei reira te tamari'i

Etablissement pour lequel la bourse est sollicitée

Te fare ha'api'ira'a no reira te pute e anihia ra

Classe qui y sera suivie

Te piha ha'api'ira'a e haerehia atu e te tamari'i

Allocation sollicitée :

Te tuha'a moni e hina'arohia

BOURSE ou AIDE SCOLAIRE (1)

Pute'aore ra, Moni tauturu

## PIÈCES OBLIGATOIRES A JOINDRE AU DOSSIER

Te mau parau e 'amui atu i teie parau anira'a pute

- Une copie de la carte d'assuré social CPS (carte verte) ou ENIM (maritime).  
Te hoho'a iriti o te tareta matie a te fare turuuta'a
- Un relevé d'information des revenus familiaux de l'année 2024 et 2025 au nom des 2 parents, délivré par la CPS OBLIGATOIRE.  
Parau ha'apapura'a i te faufa'a 'utuafare numerahia e te fare turuuta'a
- **Pour les personnes relevant du RSPF : attestation d'inscription au RSPF datant de moins de 3 mois - délivrée par la CPS.**
- **Pour les salaires et pensions de retraites :**
  - 3 derniers bulletins de salaire des parents ou des personnes ayant en charge l'élève  
Parau 'aufaura'a moni no na ava'e e toru hou a'e i te ava'e anira'a
  - Une copie du contrat de travail (CAE, CDD..ect) pour les personnes n'ayant pas de fiche de paie.
  - Retraités : Attestation de rentes, ou de pension de retraite.  
Parau ha'apapura'a te moni tuha'a ta ava'e, 3 ava'e, i te matahiti
  - Veuf (ve) : Bulletin de pension de réversion.
- **Pour les revenus non salariés :**
  - Déclaration des revenus année 2023 et/ou 2024 auprès de la CPS
  - Attestation fiscale de la DICP pour les TPE (toute petite entreprise)
- Revenus immobiliers ou de capital  
Te moni faufa'a fenua, fare e te vai atura
- En cas de non imposition, une déclaration sur l'honneur à compléter page 4  
Mai te peu e, 'aita ta na metua e' aufaura i te Tute, a papa'i mai i te ha'apapura'a i te 'api 4 teieparau
- **Divorcé(e) ou en instance de divorce : ordonnance de divorce ou convention définitive pour les informations relatives à la pension alimentaire ou compensatoire.**
- En cas de séparation amiable des parents, enfant « faamu » sans DAP ou autre situation ne pouvant être justifiée par des documents administratifs, joindre un courrier explicatif de la situation familiale.

**INFORMATION AUX PARENTS : LE DOSSIER COMPLET EST A RETOURNER AU DIRECTEUR DE L'ECOLE  
ou AU CHEF d'ETABLISSEMENT SCOLAIRE DE VOTRE ENFANT**

Le chef d'établissement soussigné, atteste que les déclarations concernant la demande de bourse de l'intéressé(e), lui apparaissent honnêtes et complètes et s'engage, le cas échéant, à informer sans délai, la Direction Générale de l'Éducation et des Enseignements de tout élément nouveau porté à sa connaissance.

A..... le, .....

Signature et cachet du Chef d'établissement

(1) Rayer la mention inutile  
Tapu i te parau te 'ore e hina'arohia

# I - SITUATION DE FAMILLE

TE ORARA'A UTUAFARE

## A – Père, beau-père ou tuteur (1)

Metua fanau, metua ho'ovai, metua fa'a'amu

Nom et prénom : .....

Te i'oa tupuna et te i'oa pi'i

Nationalité : .....

Te ti'ara'a

Adresse complète : .....

Te vahi nohora'a

Téléphone : ..... Mail : .....

Ta 'oe numera niuniu

Nom et adresse de l'employeur : .....

Te i'oa o te fatu 'ohipa et tona vahi nohora'a

célibataire – concubinage – séparé - marié – divorcé – veuf (1)

vahine ore, ha'aipoipo ore, tane ha'aipoipo, fa'ata hia e te ture, 'ivi

Date et lieu de naissance : .....

mahana, vahi fanaura'a

Profession : .....

Toro'a

## B – Mère, belle-mère ou tutrice (1)

Metua fanau, metua ho'ovai, metua fa'a'amu

Nom et prénom : .....

Te i'oa tupuna et te i'oa pi'i

Nom de jeune fille : .....

Te i'oa tupuna (te pa'era'a)

Nationalité : .....

Te ti'ara'a

Adresse complète : .....

Te vahi nohora'a

Téléphone : ..... Mail : .....

Ta 'oe numera niuniu

Nom et adresse de l'employeur : .....

Te i'oa o te fatu 'ohipa et tona vahi nohora'a

célibataire – concubinage – séparée - mariée – divorcée – veuve (1)

tane ore, ha'aipoipo ore, vahine ha'aipoipo, fa'ata hia e te ture, 'ivi

Date et lieu de naissance : .....

mahana, vahi fanaura'a

Profession : .....

Toro'a

## C – Nombre d'enfants à charge : ..... (Enfants figurant sur la carte CPS ou ENIM)

Rahira'a tamari'i e fa'a'amuhia ra

Nom et Prénom <i>Te pa'era'a e te i'oa o te mau tamari'i</i>	Date de naissance <i>Mahana fanaura'a</i>	Etablissement et classe fréquentée <i>- Te fare ha'api'ira'a e te piha ha'api'ira'a e te mau tamari'i</i>	(2) (2)
1 .....	.....	.....	.....
2 .....	.....	.....	.....
3 .....	.....	.....	.....
4 .....	.....	.....	.....
5 .....	.....	.....	.....
6 .....	.....	.....	.....
7 .....	.....	.....	.....
8 .....	.....	.....	.....
9 .....	.....	.....	.....
10 .....	.....	.....	.....

## D - Autres membres à la charge de la famille (ascendante ou personne recueillies, préciser : âge, lien de parenté, aide financière apportée)(3)

Te tahimu ta'ata e noho ra i te utuafare (aura'a feti'i, te faufa'a e roa'a i te ta'ata ho'e)

## E - Situations particulières (retraite, maladie grave des parents de l'élève, décès récent du père ou de la mère, etc...) (3)

Te orara'a o te ta'ata tata'itahi e noho ra i te utuafare : (ta'ata fa'atuha'a hia, ma'i teimaha, 'aore ra, ua pohe te metua tane, te metua vahine, o te tamari'i e te vai atura ...)

- (1) Rayer les mentions inutiles  
*Tapu te 'ore e hina'aro hia*
- (2) A compléter soigneusement : les mentions de l'établissement et de la classe des frères et sœurs sont indispensables pour calculer avec exactitude le quotient familial  
*Ia ha'apapu maita'ihia te fare ha'api'ira'a e te piha ha'api'ira'a e te mau tamari'i haere ha'apira'a 'ia papu te fa'aotira'a i te orara'a o te utuafare*
- (3) Joindre les pièces justificatives  
*Tu'u i te pau parau ha'apapura'*

## II - SITUATION FINANCIÈRE

FAUFA'A MONI

<b>A - REVENUS MENSUELS</b> <i>Te mau faufa'a e roa'a mai i te avae ho'e</i>	<b>Revenus professionnels, salaires mensuels</b> <i>Te moni toro'a e roa'a</i>	<b>Pensions civiles ou militaires</b> <i>Te moni tuha'a tivira, 'aore ra, tuha'a fa'ehau</i>	<b>Revenus fonciers, immobiliers ou autres mensuels</b> <i>Te mau faufa'a mara'a 'ore e roa'a</i>	<b>Allocations familiales</b> <i>Tuha'a moni tamari'i</i>
<b>Gains du père, beau-père ou tuteur</b> <i>Te faufa'a e roa'a i te metua tane 'aore ra te metua ho'ovai, metua fa'a'amu</i>				
<b>Gains de la mère, belle-mère ou tutrice</b> <i>Te faufa'a e roa'a i te metua vahine 'aore ra te metua ho'ovai, metua fa'a'amu</i>				
<b>TOTAL</b> <i>Ia 'amuihia</i>				

### B - CHARGES

*Te tahi mau ha'amau'ara'a*

**a - Loyers mensuels :** .....  
*Te tarahu fare, 'aore ra, te tarahu fenua i te avae ho'e*

**b - Emprunts pour l'habitation principale** (indiquer l'organisme prêteur, justifier le montant des versements et préciser la date à laquelle interviendra le dernier versement) :  
*Te moni 'aitarahuhia no te hamani i te fare (Te vahi i tarahuhia, te moni e fa'aho'i i te 'ava'e, i te matahiti, 'aore ra, te 'ava'e e pe'e roa ai te tarahu)*

**c - Impôts (choisir) eau et poubelle - impôt foncier :**

*Te mau tute e 'aufau*

\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*\_\*

Je soussigné(e) : ..... Père, mère, beau-père, belle-mère, tuteur, tutrice de l'enfant :  
*'O vau metua tane, metua vahine, metua ho'ovai, metua fa'a'amu o :*

Nom, prénom de l'enfant : .....  
*Te i'oa tupuna, te i'oa pi'i o te tamari'i*

Date et lieu de naissance de l'enfant : .....  
*Te mahana, te vahi fanaura'a o te tamari'i*

m'engage à payer, le cas échéant, la partie des frais d'entretien qui pourrait être laissée à ma charge si le montant de la bourse ou fraction de bourse ou aide scolaire éventuellement allouée est inférieur au montant des frais de pension ou de demi-pension pratiqué dans l'Établissement fréquenté par mon enfant.

*Te ha'apapu nei au na roto i teie parau e, e fa'ari'i au ia 'aufau i te ha'amau'ara'a hau atu i te fare ha'api'ira'a e haerehia e ta'u tamari'i mai te peu e, e iti mai te moni pute, aore ra te moni tauturu i fa'ata'ahia nana.*

certifie sur l'honneur l'exactitude des renseignements fournis sur le présent imprimé.

*O vau tei papa'i i to'u i'oa i raro nei, te ha'apapu nei au e parau mau ana'e teie mau parau i fa'ahiti hia i ni'a nei*

Fait à : ..... Le : ..... Signature :  
*Papa'ihia i I te Papa'ira'a i'oa*

**ATTESTATION SUR L'HONNEUR - FISCALITÉ**

*FA'A'ITERA'A I TE PARAUMAU*

Toute déclaration reconnue sciemment inexacte entraînera le rejet de la demande ou la suppression de l'allocation (art. 6 de la Délibération N°78-67 du 13/04/78)

*E faufa'a 'ore te anira'a i te pute, 'aore ra, te tauturu, mai te peu e, 'aita i 'afaro ta 'outou fa'aitera'a 'ia au i te irava ture 6 fa'aotira'a mana numera 78-67 i te 13/04/78.*

Nom et prénoms: .....

*Te i'oa tupuna e te i'oa pi'i*

Date et lieu de naissance : ..... à .....

*mahana, vahi fanaura'a*

Adresse complète : .....

*Te vahi nohora'a*

Atteste par la présente ne pas figurer aux rôles de contributions directes, à ce jour.

*Tei papa'i i to'u i'oa i raro nei, te ha'apapu nei au na roto i teie parau e, aita vau i tapa'ohia i ni'a i te tapura o te feia e patana ta ratou, e te mau puta o te mau fatu fenua*

Fait à : ..... Le : ..... Signature :

*Papa'ihia i*

*I te*

*Papa'ira'a i'oa*

**Cadre réservé à l'administration :**